



Návod k použití



Změkčovač automatický 2x 8 l DuoSoft 9

OBSAH

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	3
2. TECHNICKÁ DATA	3
3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ	3
4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY	3
5. INSTALACE	4
6. PŘIPOJENÍ VODY	4
7. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ	4
8. OBECNÉ INSTRUKCE	4
9. DOPRAVA A BALENÍ	5
10. VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI	5
11. POPIS ZAŘÍZENÍ	6
12. PŘÍPRAVA NA INSTALACI	8
13. INSTALACE	9
14. PROGRAMOVACÍ ZAŘÍZENÍ	10
15. RUČNÍ ZAHÁJENÍ REGENERAČNÍHO PROCESU	13
16. PROVOZ:	14
17. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	15

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Vyhláška MZd. 38/2001 Sb. Nařízení 1907/2006/EC - REACH Regulation, 1935/2004/EC – Food contact regulation.

Výrobky splňují požadavky §26 zákona č.258/2000 v platném znění. Výrobky splňují požadavky směrnice RoHS 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.

2. TECHNICKÁ DATA

Šířka netto [mm]	Hloubka netto [mm]	Výška netto [mm]	Hmotnost netto [kg]	Příkon elektrický [kW]	Napájení
250	1080	1080	25.00	0.010	230 V / 1N - 50 Hz

3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ

Ke správné činnosti a umístění spotřebiče je nutné dodržet následující všechny předepsané normy pro daný trh. Rozbalte přístroj a zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil během přepravy. Umístěte přístroj na vodorovnou plochu (maximální nerovnost do 2°). Drobné nerovnosti lze vyrovnat regulovatelnými nožičkami. Jestliže zařízení bude umístěné tak, že bude v kontaktu se stěnami nábytku, tyto musí odolávat teplotě až 60°C. Instalaci, seřízení, uvedení do provozu musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovému úkonu oprávnění, a to dle platných norem. Přístroj může být instalován samostatně nebo v sérii s přístroji naší výroby. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 10 cm od hořlavých materiálů. V tomto případě je nutné zabezpečit odpovídající úpravy, aby byla zabezpečena tepelná izolace hořlavých částí. Spotřebič se musí instalovat pouze na nehořlavém povrchu nebo u nehořlavé stěny. **Součásti spotřebiče zajištěné výrobcem, nebo jeho zástupcem nesmí pracovník provádějící instalaci výrobku přestavovat.**

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v souladu s platnými normami daného trhu:

Ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím

Ochrana před účinky tepla

- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

Tabulka: stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti hmot a výrobků

Stupeň hořlavosti	Stavební hmoty
A – nehořlavé	žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky
B – nesnadno hořlavé	akumin, heraklit, lihnos, itaver
C1 – těžce hořlavé	dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 – středně hořlavé	dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
C3 – lehce hořlavé	dřevovláknité desky, polystyrén, polyuretan, PVC

- informace o stupni hořlavosti běžným stavebních hmot uvádí tabulka výše. Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy:

- požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ochrana proti požáru v prostorech se zvláštním rizikem nebo nebezpečím
- ochrana před účinky tepla

5. INSTALACE

Důležité: Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v příloženém návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči. Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž z důvodu možného poškození přívodu plynu, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace, elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce. Technické instrukce pro instalaci a seřízení, k použití POUZE pro specializované techniky. Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem. Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je-li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti. Typ spotřebiče pro provedení odtahu je deklarován na typovém štítku, jedná se o spotřebiče typu A1.

6. PŘIPOJENÍ VODY

Připojení vody se provádí pomocí přívodních hadic se závitem G1/2. Přívod vody musí být osazen samostatnými uzavěři, které jsou volně přístupné a v dosahu zařízení. Součástí zařízení jsou zpětné ventily. Voda pro plnění prostoru duplikátoru musí být změkčená – max. 5° francouzské škály tvrdosti vody. Tlak přiváděné vody musí být v rozsahu 50-300 kPa.

7. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ

Instalace elektrického přívodu – tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadním panelu (či boku) přístroje. Připojený zemnicí vodič musí být delší než ostatní vodiče. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí tímto spínačem být přerušen. Přístroj určený pro připojení do zásuvky, připojte do sítě, pokud má zásuvka odpovídající jištění. V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Než bude spotřebič připojen do sítě, je nutné se nejprve ujistit, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem příslušného trhu a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče
- elektrický přívod do zařízení musí být z olejevzdorného materiálu

Vzdáváme se jakékoli zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad. Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.

- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokrými rukama a taháním za napájecí přívod!
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- **Přípojný bod sítě musí mít maximálně níže uvedenou impedanci: $Z_{MAX} = 0,042 + j 0,026 \Omega$ pro fázové vodiče a $0,028 + j 0,017 \Omega$ pro nulový vodič.**

8. OBECNÉ INSTRUKCE

Příslušné instalační a provozní instrukce obsažené v tomto manuálu musí být přečteny před instalací a provozem tohoto zařízení.

Výrobce nenese odpovědnost za nesprávné použití a nesprávné používání zařízení.

Systém se používá pouze k odstranění nežádoucích minerálních látek, které se hromadí jako vápenný štít (vápník a hořčík). Toto zařízení je součástí ochrany systému.

Je zakázáno provádět změny v systému bez konzultace s výrobcem. Výrobce nenese odpovědnost za případ jakéhokoli poškození způsobeného tímto typem úprav.

Teplota v operačním sále zařízení musí být alespoň 10°C

Obecné předpisy a ustanovení i ustanovení týkající se prevence nehod musí být dodržována na místě instalace zařízení.

Místo instalace zařízení musí být zajištěno před jakýmkoli poškozením způsobeným vodou (např. stávajícím podlahovým odtokem). Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody způsobené vodou.

Zařízení, ve kterém se filtr používá, musí být před instalací bez vápenného kamene a sádrovcových usazenin.

Neshromažďujte se v blízkosti zdrojů tepla a otevřeného ohně.

Chraňte filtrační systém před mechanickým poškozením.

Instalace a údržba filtračního systému mohou provádět pouze vyškolení a oprávnění pracovníci.

K čištění nepoužívejte žádné abrazivní chemikálie, čisticí roztoky ani svírací čisticí prostředky

Při jakýchkoli dotazech a objednávání náhradních dílů musí být uveden správný název a sériové číslo zařízení. Teprve pak je zajištěna efektivní a rychlá odpověď nebo realizace příkazu.

9. DOPRAVA A BALENÍ

Před odesláním jsou naše systémy pečlivě zabaleny a kontrolovány.

Poškození během přepravy nelze vyloučit v případě přepravy přepravní společností. Je proto nutné zkontrolovat

balíček při obdržení produktu.

Zkontrolujte úplnost doručení na základě potvrzení o doručení.

V případě poškozeného obalu: provést vizuální kontrolu zboží a zaznamenat závěry do přepravní dokumentace poskytnuté přepravní společností. Udělejte fotografickou dokumentaci poškozeného balíčku a zařízení. V přepravní dokumentaci uveďte poznámku o možné uplatnění skrytých škod, které mohou být odhaleny až po spuštění. Okamžitě kontaktujte přepravní společnost, jinak nebude přepravní pojištění dostupné. Balíček si uchovejte pro případné pozdější kontroly přepravní nebo pojišťovnou.

V případě vrácení balíku musí být zabalen tak, aby byl chráněn před mechanickým poškozením.

Vypustit vodu ze systému před odesláním. To pomůže snížit náklady na dopravu. Také to zabrání poškození obalu možným únikem vody.

Po skladování a přepravě pod 0 °C musí být produkt skladován v otevřeném původním obalu alespoň 24 hodin, než je uveden do provozu při uvedených okolních teplotách.

10. VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Instalace musí být provedena přesně podle pokynů uvedených v tomto manuálu. Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody, včetně následných, vzniklých nesprávnou instalací nebo použitím produktu.

Jak to funguje

Tvrdá voda obsahuje kombinaci vápníku (Ca), hořčíku (Mg) a železa (Fe). Proces změkčování slouží k odstranění kladně nabitých iontů pomocí iontově vyměňované pryskyřice. Když iontová pryskyřice ztratí účinnost, je regenerována činidlem.

Regenerace:

Regenerace spočívá v oplachování usazenin pomocí roztoku tabletové soli a vypláchnutí absorbovaných iontů vápníku a hořčíku do kanalizace.

Typ Duosoft 9 na změkčování vody se skládá ze dvou sloupců vyplněných měkčící pryskyřicí. Každý sloupec je vybaven řídicí hlavou. Když první kolona s regulačním ventilem EI změkčuje vodu, druhá kolona s řídicí hlavou B65 nefunguje.

Zatímco kolona 1 je vyčerpána, začíná změkčování vody ve sloupci 2. Po dokončení regeneračního sloupce č. 1 opět začne pracovat a sloupec 2 zastaví a čeká na další start. Po nějaké době se také vyčerpá sloupec 2 a začne se regenerovat, pak funguje jen sloupec 1. První sloupec je nastaven na regeneraci okamžitě, po předem stanoveném množství vody. Druhý sloupec je nastaven pro režim regenerace v době – nastavte frekvenci regenerace po každý stanovený počet dní na základě průměrné spotřeby vody u zákazníka. Výchozí nastavení každých 6 dní.

Standardy, ustanovení a zákonné předpisy

Zařízení zásobující vodou musí splňovat požadavky předpisů o využívání vody pro energetické společnosti.

Díly přicházející do kontaktu s upravenou vodou musí být vyrobeny z materiálu odolného vůči upravené vodě.

V místnosti pro úpravu vody musí být instalována podlahová kanalizace. Kupující je odpovědný za zajištění odvodnění.

Maximální teplota zásobovací vody je 30 °C.

11. POPIS ZAŘÍZENÍ

Struktura systému

Systém čištění vody typu DUOSOFT 9 je zařízení vysoké kvality a přesnosti.

Správně instalovaná a udržovaná zaručuje neomylnou funkčnost po mnoho let.

Stanice změkčovače vody typu DUOSOFT 9 se používá tam, kde průtok vody nepřesahuje 75 l/m.

Struktura systému:

Typ změkčovače vody: DUOSOFT 9

Vypustit hadici 1/2"

Technický popis

Množství změkčené vody pro 10odh /regeneraci (z jednoho sloupce)	[litry]	2300
Denní účinnost při 4. regeneračním cyklu	[litry]	9200
Spotřeba soli (pro 1 sloupec)	[kg]	1,4
Průtok	[l/min]	0-30/75
Provozní tlak	[bar]	2,0 - 6,0
Spojení	[cal]	3/4"
Výška	[mm]	640
Hloubka	[mm]	250

Šířka	[mm]	540
Průměr solankové nádrže	[mm]	285
Kapacita skladování soli	[kg]	25
Maximální teplota vody	[0C]	30

*voda úplně změkkl

**voda se částečně změkla

Systém je konfigurován tak, aby používal 1,4 kg činidla na jednu regeneraci (pro jeden sloupec).

Výpočet množství změkklé vody mezi regeneracemi:

Množství vody mezi regeneracemi se počítá podle tohoto vzorce:

$$Z = 2300 \times 10 / y$$

Kde

Z – je množství změkklé vody mezi regeneracemi

Y – je zkoumaná tvrdost vody podle ,n (německý stupeň)

Příklad výpočtu množství změkklé vody ,z‘ mezi regenerací.

Data: zkoumaná tvrdost vody = 15‘n

Množství ,z‘ vody mezi regeneracemi se vypočítává podle vzorce:

$$Z = 2300 \times 10 / 15 = 1533 \text{ litrů.}$$

Při tvrdosti vody 15‘GH dostaneme 1533 litrů změkčené vody.

TAB. 1. KAPACITA

Tvrdost vody				
Titul z angličtiny	Francouzský titul	PPM	Německé tituly	Efektivita DUOSOFT 9 (jeden sloupec)
12,5	18,0	178,6	10	2300
13,8	19,8	196,5	11	2091
15,0	21,6	214,3	12	1917
16,3	23,4	232,2	13	1769
17,5	25,2	250,0	14	1643
18,8	27,0	267,9	15	1533
20,0	28,8	285,8	16	1438
21,3	30,6	303,6	17	1353
22,5	32,4	321,5	18	1278
23,8	34,2	339,3	19	1211
25,0	36,0	357,2	20	1150
26,3	37,8	375,1	21	1095
27,5	39,6	392,9	22	1045
28,8	41,4	410,8	23	1000
30,0	43,2	428,6	24	958
31,3	45,0	446,5	25	920
32,5	46,8	464,4	26	885
33,8	48,6	482,2	27	852
35,0	50,4	500,1	28	821
36,3	52,2	517,9	29	793

37,5	54,0	535,8	30	767
38,8	55,8	553,7	31	742
40,0	57,6	571,5	32	719
41,3	59,4	589,4	33	697
42,5	61,2	607,2	34	676
43,8	63,0	625,1	35	657
45,0	64,8	643,0	36	639
46,3	66,6	660,8	37	622
47,5	68,4	678,7	38	605
48,8	70,2	696,5	39	590
50,0	72,0	714,4	40	575

Udávané kapacity byly vypočítány na základě standardních aplikačních a strojových podmínek. Tyto informace se mohou lišit podle vnějších vlivových faktorů (například kolísající kvalita surové vody).

Řídicí funkce

Řídicí funkce – hlava Sloupec 1 (Elektronická hlava)

Před spuštěním musíte naprogramovat aktuální čas a výkon zařízení (pomocí stolu je třeba zvážit tvrdost a zadat odpovídající počet litrů). Hlavní ovládání je z výroby naprogramováno tak, aby se regenerovalo okamžitě každých 1150 litrů.



Řídicí hlava Sloupec 2 (mechanická hlava)

Před začátkem musíte naprogramovat aktuální čas a frekvenci regenerace (počet dní mezi regeneracemi). Hlavní ovládání je továrně naprogramováno tak, aby se regenerovalo ve 2:00 ráno každých 6 dní. V závislosti na tvrdosti vody a očekávané denní spotřebě musí být naprogramováno zařízení pro regeneraci frekvence.



12. PŘÍPRAVA NA INSTALACI

Na straně kupujícího:

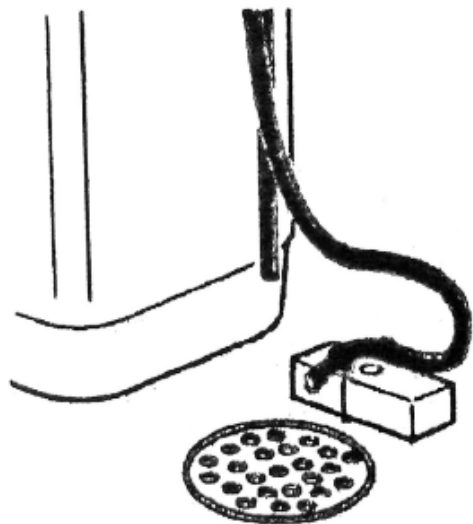
Vodovodní potrubí (studené) 3/4" s uzavíracím ventilem.

Odvodnění (kanalizace) ve výšce maximálně 100 mm, připojení DN 50.

Elektrická zásuvka 230 V / 50 Hz, 16 A

Podlahová kanalizace musí být v místnosti.

Filtr proti sedimentům by měl být použit před změkčovačem vody.



Obr. 1.

Demontáž a využití

Zařízení je rozebráno po uplynutí své životnosti (pro konečné zničení nebo sešrotování). Mají být zahájeny kroky obrácené montáže.

Poznámka!

Nejprve důkladně vyčistěte systém čerstvou vodou a nádrže i potrubí úplně vyprázdněte!

V tomto ohledu dodržujte pokyny k bezpečnosti na pracovišti!

Různé části zařízení musí být používány v souladu s platnými předpisy o využívání a nakládání s odpady!

13. INSTALACE

Po přípravě na montáž se zařízení umístí do určené místnosti v souladu se strukturou systému.

• Všechny vstupy a výstupy musí být připojeny na straně vody. Připojení zařízení je zobrazeno na následujícím obrázku:

- Připojení vstupu (1) a výstupu (2) k přívodu vody;
- Připojte elastickou trubku (1/2"), která odvádí odpadní vodu, na spojovací trubku (3) a na mřížku nebo odvodňovací instalaci.
- Odtok odpadních vod by měl být dostatečně propustný pro odvedení 5 l/m splachovací vody. Odvodňovací

potrubí by mělo být dostatečně tuhé, aby se zabránilo jeho prasknutí, což by mohlo způsobit ucpání a způsobit přetečení nádrže s čínidlem i poruchu regenerace;

- Před použitím změkčovače vody by měl být použit mechanický filtr sedimentů k ochraně zařízení před mechanickým poškozením způsobeným sedimenty z vodovodních trubek.

Nádrž na solanku zařízení na změkčování vody se naplní solnými tabletami (maximálně 100 mm od horního okraje solankové nádrže). Poté přidejte 5 litrů vody pomocí kbelíků.

Zkontrolujte a utáhněte všechny spojky spojující zařízení.

Připojit k elektrické zásuvce.

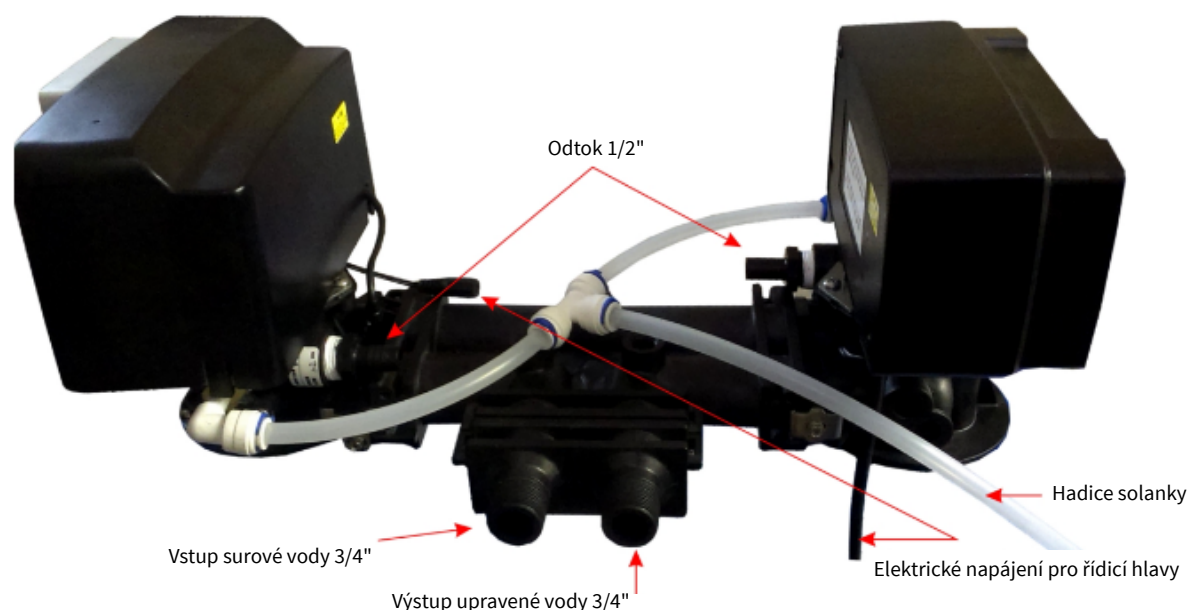
Zařízení je továrně upraveno. Doladování provádí uživatel přímo na místě.

- Elektronická hlava musí být naprogramována na aktuální čas a výkon zařízení (pomocí stolu je třeba zkoumat tvrdost a zadat odpovídající počet litrů)
- Mechanická hlava musí naprogramovat aktuální čas a frekvenci regenerace (počet dní mezi regeneracemi).

Otevřete přívod vody do zařízení na změkčování vody.

Tlak vody musí být alespoň 2,0 barů a maximálně 6,0 barů.

Odvzdušnění otáčením regeneračního knoflíku (7) po směru hodinových ručiček do polohy zpětného odvzdušnění V MECHANICKÉM REGULAČNÍM VENTILU B65. Po několika minutách se systém odvzdušní. Poté otočte regenerační knop po směru hodinových ručiček do polohy IN SERV. Zařízení je připraveno k použití.



Obr. 2. Spojení s ventilem řízení

Přítok surové vody (3/4“)

Výstup upravené vody (3/4“)

Odvodňovací (1/2“, elastické spojení) – SAMOSTATNÉ ODTOKOVÉ HADICE PRO KAŽDÝ VENTIL

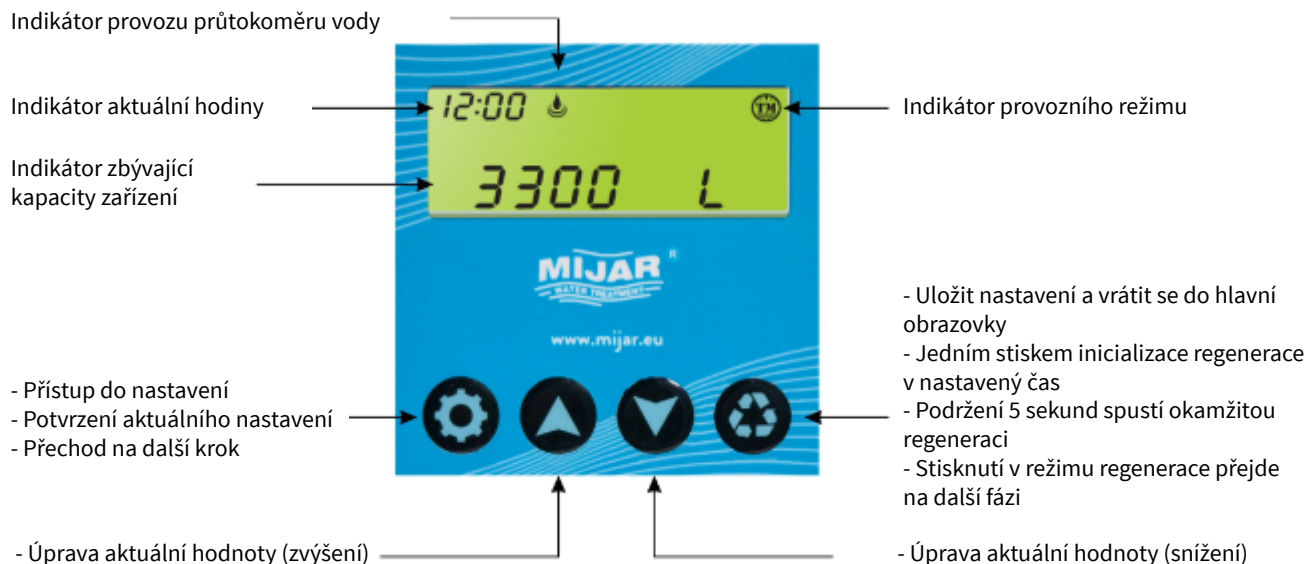
Napájení

14. PROGRAMOVACÍ ZAŘÍZENÍ

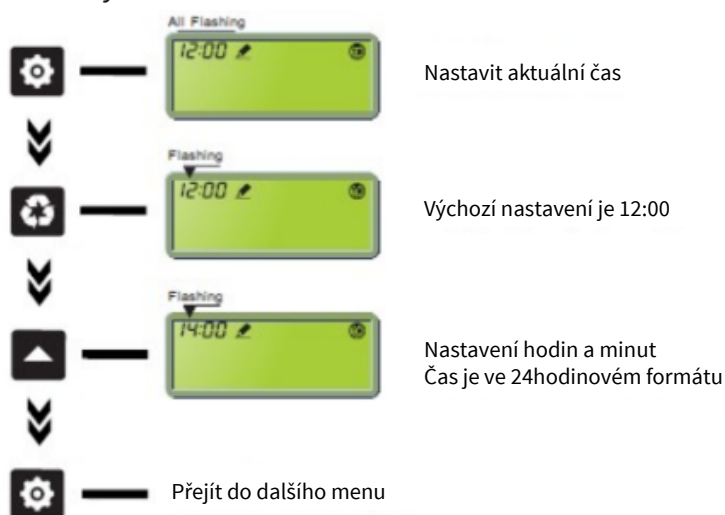
Programovací řídicí hlava pro sloupec 1 (ELEKTRONICKÉ)

Popis

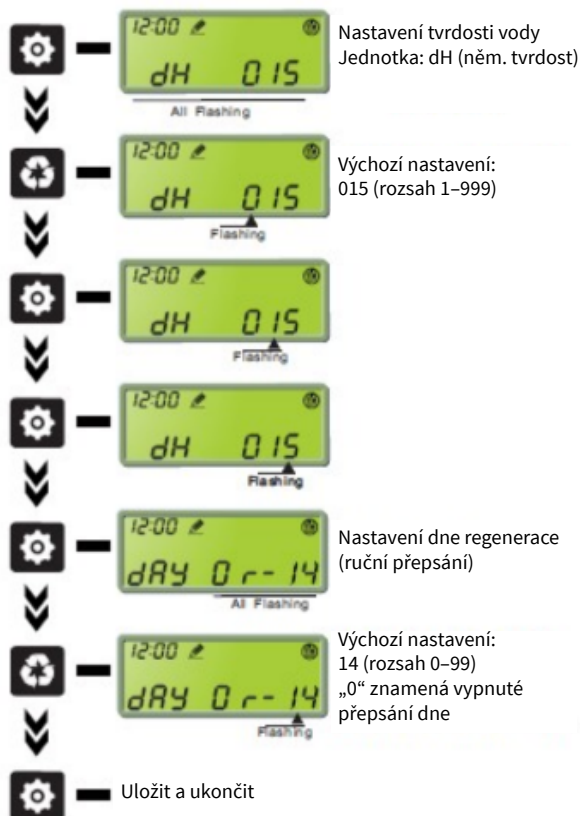
displeje:



Současný čas:



Tvrdost vody a regenerace přebíčení:



Řídicí hlava pro programovací sloupec 2 (MECHANICKÉ)

Pro naprogramování zařízení je třeba zadat: aktuální čas a frekvenci regenerace.

Současná doba

Pro nastavení aktuálního času musí uživatel stisknout a držet bílé tlačítko (1) a současně otáčet ozubitelem (2), takže v mezeři (3) je zobrazen aktuální čas* (stejně jako na hodinkách). Poté uvolněte bílé tlačítko (1), aby sklo uzlo zpět mezi kolky ozubených kol.



„a“ – ranní hodiny (od půlnoci do poledne), např. 9:00 = 9:00 (AM)

„p“ – odpolední hodiny (od poledne do půlnoci) např. 21:00=21:00 (PM)

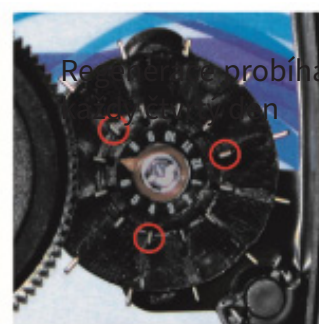
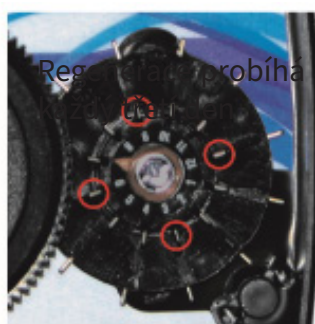
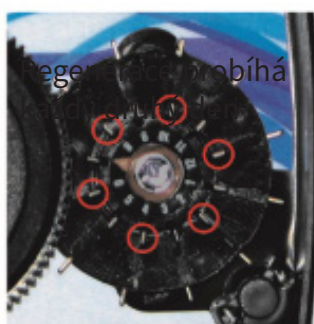
Frekvence regenerace

Dny regenerace jsou stanoveny na 12denním disku (4). Červená šipka označuje aktuální den (5). Pro nastavení frekvence regenerace použijte pastorky (6). Každý pastorek představuje 1 den: Zvednutím nebo spuštěním pastorků (6) nastavte dny regenerace. Nejprve musí uživatel snížit všechny pastorky (6) dolů a poté zvednout pastorky představující dny, kdy má být regenerace provedena.



PŘÍKLAD:

Všechny kolíky jsou zvednuté Každý druhý kolík je zvednutý Každý třetí kolík je zvednutý Každý čtvrtý kolík je zvednutý





- Jedno stisknutí je iniciační regenerace v určený čas.
- Stiskněte a držte 5-6 sekund, což znamená okamžité zahájení regenerace.

Řídící hlava ve sloupci 2 (mechanická hlava E65)

Pro ruční spuštění regeneračního procesu musí uživatel otáčet knoflíkem (7) po směru hodinových ručiček, dokud se v mezeře nezobrazí REGEN.



Knoflík (7) se otočí a po dokončení regeneračního procesu se knoflík dostane do polohy (IN SERV). Díky vestavěnému míchači vody je během regeneračního režimu k dispozici tvrdá voda.

16. PROVOZ:

Služba je na opětovné naplnění nádrže na regenerační sůl v tabletách. Sůl by měla pravidelně plnit akvárium.

Minimální množství soli v nádobě je třetina nádoby.

VAROVÁNÍ!

Nepovolujte operaci bez solných tablet, déle než 14 dní. Jinak mohou být změkčovače usazenin trvale poškozeny.

17. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Doporučuje se nechat přístroj alespoň jednou ročně překontrolovat odborným servisem. Veškeré zásahy do přístroje může provádět pouze kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění. **POZOR!** Zařízení se nesmí čistit přímou nebo tlakovou vodou. Čistěte zařízení denně. Denní údržba prodlužuje životnost a účinnost zařízení. Vždy vypněte hlavní přívod k zařízení. Nerezové části omyjte vlhkým hadrem se saponátem bez hrubých částecí a vytřete do sucha. Nepoužívejte abrasivní nebo korozivní čisticí prostředky. Pozor! Nežli začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie, a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít vlhkým hadrem. **UPOZORNĚNÍ** Záruka se nevztahuje na všechny spotřební díly podléhající běžnému opotřebení (gumová těsnění, žárovky, skleněné a plastové díly atd.). Záruka se též nevztahuje na zařízení pokud není provedena instalace v souladu s návodem – oprávněným pracovníkem dle odpovídajících norem a pokud bylo se zařízením neodborně manipulováno (zásahy do vnitřního zařízení atd.) nebo bylo obsluhováno nezaškoleným personálem a v rozporu s návodem k použití, dále se záruka nevztahuje na poškození přírodními vlivy či jiným vnějším zásahem. **Nutná kontrola servisní organizací 2 x ročně. Převážné obaly a zařízení po ukončení životnosti odevzdejte do sběru, dle předpisů o nakládání s odpadem a nebezpečným odpadem.**